



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



10020/14

(OR. en)

PRESSE 300
PR CO 27

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3315-о заседание на Съвета

Външни работи

Брюксел, 19 май 2014 г.

Председател **Catherine Ashton**
Върховен представител на Съюза по въпросите на
външните работи и политиката на сигурност

ЗА ПЕЧАТА

Rue de la Loi, 175 B – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

10020/14

1
BG

Основни резултати от заседанието на Съвета

Мадагаскар

Съветът потвърди пълното възобновяване на сътрудничеството за развитие на ЕС с Мадагаскар, като отмени мерките, предприети в съответствие с член 96 на Споразумението от Котону през 2010 г. Това става след провеждането през 2013 г. на президентски и парламентарни избори в Мадагаскар, които бележат важен етап във възстановяването на конституционния ред. Върховният представител на ЕС по въпросите на външните работи и политиката на сигурност Катрин Аштън заяви: „Приветствам това решение, което открива перспектива за нова ера на сътрудничество с Мадагаскар.“

Цели на помощта за развитие на ЕС

Съветът одобри годишния си доклад до Европейския съвет относно целите на помощта за развитие на ЕС. През 2013 г. ЕС продължи да бъде най-големият световен донор на помощ за развитие. Общата официална помощ за развитие (ОПР), предоставяна от ЕС, нарасна на 56,5 млрд. евро от 55,3 млрд. евро през 2012 г., като продължи да възлиза на 0,43 % от брутният национален доход (БНД) на ЕС. Държавите членки, които не бяха постигнали целите си по ОПР, бяха приканени да изпълнят тези ангажimenti и да представят информация за планираните от тях разходи за ОПР.

Основен на правата подход към сътрудничеството за развитие

Съветът прие заключения относно основан на правата подход в областта на сътрудничеството за развитие. Този подход има за цел да утвърждава всички човешки права, независимо дали са граждански или политически, включително чрез сътрудничество за развитие, и гледа на тях като средство и цел на ефективното сътрудничество за развитие. Спазването на правата на човека предстои да се превърне в неразделна част от определянето, разработването, изпълнението, наблюдението и оценката на всички политики и проекти на ЕС за развитие.

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	4
------------------------	----------

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Периодът след 2015 г.....	6
Програма за промяна	6
Частният сектор в развитието	6
Основан на правата подход.....	7

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ

– Мадагаскар.....	10
– Равенство между половете и овластяването на жените при сътрудничеството за развитие	10
– Малките островни развиващи се страни	10
– Цели на ЕС по отношение на помощта за развитие	10
– Рамка на ЕС за резултатите от развитието и сътрудничеството	18

ВЪНШНИ РАБОТИ

– Действия на ЕС за борба с разпространението на оръжия	19
---	----

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

УЧАСТНИЦИ

Върховен представител

Г-жа Катрин АШТЪН

Върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност

Белгия:

Г-н Jean-Pascal LABILLE

Министър на публичните предприятия и сътрудничеството за развитие

България:

Г-н Димитър ЦАНЧЕВ

Постоянен представител

Чешка република:

Г-н Martin TLAPA

Заместник-министър на външните работи за неевропейските страни и икономическата дипломация

Дания:

Г-н Mogens JENSEN

Министър на търговията и развитието

Германия:

Г-н Gerd MÜLLER

Федерален министър на икономическото сътрудничество и развитието

Естония:

Г-н Matti MAASIKAS

Постоянен представител

Ирландия:

Г-н Joe COSTELLO

Държавен секретар, отговарящ за търговията и развитието

Гърция:

Г-н Kyriakos GERONTOPOULOS

Държавен секретар за външните работи

Испания:

Г-н Gonzalo ROBLES OROZCO

Генерален секретар по въпросите на международното сътрудничество и развитието

Франция:

Г-жа Annick GIRARDIN

Държавен секретар по въпросите на развитието и франкофонията

Хърватия:

Г-жа Vesna PUSIĆ

Първи заместник министър-председател и министър на външните работи и европейските въпроси

Италия:

Г-н Laro PISTELLI

Заместник-министър на външните работи

Кипър:

Г-н Kornelios KORNELIOU

Постоянен представител

Латвия:

Г-н Viktors MAKAROVŠ

Парламентарен секретар, Министерство на външните работи

Литва:

Г-н Rolandas KRIŠČIŪNAS

Заместник-министър на външните работи

Люксембург:

Г-н Romain SCHNEIDER

Министър по въпросите на сътрудничеството за развитие и хуманитарната дейност

Унгария:

Г-н Péter WINTERMANTEL

Заместник държавен секретар, Министерство на външните работи

Малта:

Г-жа Marlene BONNICI

Постоянен представител

Нидерландия:

Г-жа Lilianne PLOUMEN

Министър на външната търговия и сътрудничеството за развитие

Австрия:

Г-н Sebastian KURZ

Федерален министър по европейските въпроси, интеграцията и външните работи

Полша:

Г-жа Katarzyna PEŁCZYŃSKA-NAŁĘCZ

Заместник държавен секретар по въпросите на сътрудничеството за развитие, Министерство на външните работи

Португалия:

Г-н Luís CAMPOS FERREIRA

Държавен секретар за външните работи и сътрудничеството

Румъния:

Г-н Radu PODGOREAN

Държавен секретар, Министерство на външните работи

Словения:

Г-н Bogdan BENKO

Държавен секретар, Министерство на външните работи

Словакия:

Г-н Peter BURIAN

Държавен секретар, Министерство на външните работи

Финландия:

Г-н Pekka HAAVISTO

Министър по въпросите на международното развитие

Швеция:

Г-жа Hillevi ENGSTRÖM

Министър по въпросите на помощта за развитие

Обединено кралство:

Г-жа Justine GREENING

Министър по въпросите на международното развитие

Комисия:

Г-н Андрис ПИЕБАЛГС

Член

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Периодът след 2015 г.

Съветът обсъди програмата за периода след 2015 г. — нова всеобхватна рамка за действията на международната общност за развитие за годините след 2015 г., когато изтича периодът на целите на хилядолетието за развитие (ЦХР).

През юни 2013 г. Съветът постигна съгласие по позицията на ЕС по тези въпроси, съдържаща се в заключенията относно всеобхватна програма за периода след 2015 г. В тези заключения Съветът подчерта, че премахването на бедността и насърчаването на устойчивото развитие се укрепват взаимно и че следва да бъдат интегрирани в единна всеобхватна рамка за периода след 2015 г. Това следва да бъде отразено в единен набор от глобални цели. Те следва да съдействат за устойчиво развитие, насочено към изкореняването на бедността, включително премахване на крайната бедност в рамките на едно поколение, и осигуряване на траен просперитет и благосъстояние на всички хора, съобразявайки се с възможностите на планетата. В тази рамка следва да се обърне внимание и на демократичното управление, правата на човека, мира и сигурността. Вж. [Заключения на Съвета](#).

Програма за промяна

Съветът получи актуализирана информация относно изпълнението на програмата за промяна от комисар Пиебалгс, както и актуализирани данни относно програмирането на Инструмента за сътрудничество за развитие и Европейския фонд за развитие за периода 2014—2020 г.

Частният сектор в развитието

Съветът обсъди съобщението на Комисията „По-активно участие на частния сектор за постигането на приобщаващ и устойчив растеж в развиващите се държави“, прието на 13 май ([9802/14](#)).

Комисията предлага стратегическа рамка за засилване на ролята на частния сектор за постигане на приобщаващ и устойчив растеж. Предлагат се 12 действия за сътрудничество с частния сектор в развиващите се страни, така че да се оползотвори потенциалът на частния сектор да допринесе за приобщаващ и устойчив растеж.

Основен на правата подход

Съветът прие следните заключения относно основан на правата подход в областта на сътрудничеството за развитие:

- „1. Като припомня заключенията си относно програмата за промяна¹, Съветът отбелязва, че утвърждаването на правата на човека, демокрацията, принципите на правовата държава и доброто управление, както и на приобщаващия и устойчив растеж, са двата основни и взаимно подсилващи се стълба на политиката на ЕС за развитие. Съветът потвърждава отново ангажираността на ЕС с утвърждаването на всички човешки права, независимо дали става дума за граждански и политически или за икономически, социални и културни права във всички области на външната си дейност без изключение, в съответствие със стратегическата рамка и плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията² и заключенията на Съвета относно подкрепата на демокрацията във външните отношения на ЕС³.
2. В контекста на работата по основан на правата подход в областта на сътрудничеството за развитие, обхващащ целия спектър на правата на човека, Съветът приветства инструментариума, изготвен от Комисията през май 2014 г.⁴ Както се посочва в гореспоменатия план за действие, този инструментариум „има за цел интегриране на принципите за правата на човека в оперативните действия на ЕС в областта на развитието, обхващащи договорености както на централно равнище, така и на място, за синхронизиране на дейностите в областта на правата на човека и сътрудничеството за развитие.“⁵ Съветът отбелязва също, че няколко държави членки вече разработват или прилагат подобни подходи при интегрирането на принципите и стандартите за правата на човека в сътрудничеството си за развитие.
3. Съветът подчертава, че зачитането, защитата и спазването на правата на човека е предпоставка за постигането на устойчиво развитие. Един основан на правата подход в областта на сътрудничеството за развитие може да допринесе значително за упражняването на правата на човека. Този подход се основава на принципите и стандартите в областта на правата на човека, като те са едновременно средство и цел на ефективното сътрудничество за развитие.
4. Съветът отбелязва, че основаният на правата подход в областта на сътрудничеството за развитие следва да се прилага, като се опира на универсалността и неделимостта на правата на човека и принципите на приобщаване и участие в процесите на вземане на решения, недискриминация, равенство и равнопоставеност, прозрачност и отчетност. Прилагането на тези принципи следва да заема централно място в сътрудничеството на ЕС за развитие, така че да гарантира и зачитането на правата на най-бедните и най-уязвимите, по-специално на жените и момичетата, което от своя страна подпомага усилията за намаляване на бедността.

¹ Док. [9369/12](#)

² Док. [11855/12](#)

³ Док. [16081/09](#)

⁴ Док. [9489/14](#)

⁵ Док. [11855/12](#)

5. Съветът отбелязва, че за прилагането на основан на правата подход в областта на сътрудничеството за развитие, подпомогнато от горепосочения инструментариум, е необходима съобразена с контекста оценка на състоянието на правата на човека, която да проучи недостига на капацитет, както при носещи отговорност — за зачитане, защита и прилагане на правата на човека, така и при носителите на права — за познаване, упражняване и отстояване на техните права, с оглед на установяването на първопричините за бедността и социалната изолация. Тази оценка, като се опира и на стратегиите на ЕС за правата на човека по държави, следва да включва анализ на свързаните с половете аспекти и да допринесе за целия проектен цикъл, така че спазването на правата на човека да стане неразделна част от формулирането, разработването, прилагането, наблюдението и оценката на всички политики и проекти в областта на сътрудничеството за развитие. Наред с това, при прилагането на основания на правата подход следва да се полагат и още усилия за взаимно допълване, последователност и съгласуваност на всичките външни политики и инструменти на ЕС.
6. Същевременно Съветът изтъква, че основен елемент на прилагането на основания на правата подход в областта на сътрудничеството за развитие е съгласуваният политически диалог и диалогът по политиката с всички заинтересовани участници на национално равнище. Този подход следва да е съобразен с определените в Пусан принципи за ефективно сътрудничество за развитие и да се включи в контекста на съвместното програмиране. Във връзка с това Съветът изтъква, че е важно да продължат да се подкрепят усилията на държавите партньори за засилване на капацитета им за изпълнение на задълженията им в областта на правата на човека при спазване на принципите, заложи в основания на правата подход.
7. Съветът отчита изключително важната роля на гражданското общество за утвърждаването на правата на човека, най-вече чрез приноса му за зачитането на правата на носителите на права, повишаването на осведомеността и поощряването на отчетността и прозрачността. Съветът изтъква, че е необходимо ЕС да продължи да подкрепя защитниците на правата на човека, изграждането на капацитет на местните организации на гражданското общество и утвърждаването на безопасна и благоприятна за законодателството и практиката среда, която създава условия за максималния им принос за сътрудничеството за развитие. Поради по-голямата си близост до гражданите и взаимодействието с гражданското общество местните власти също играят решаваща роля за ефективното прилагане на основания на правата подход.
8. Освен това, като отчита ключовата роля, която може да играе частният сектор за намаляването на бедността, постигането на устойчиво развитие и приобщаващ растеж, Съветът подчертава, че инвестиционната и стопанската дейност в държавите партньори следва да се осъществява при спазване на правата на човека и зачитане на принципите на корпоративната социална и екологична отговорност и отчетност. Във връзка с това Съветът призовава Комисията да ускори изпълнението на стратегията си за 2011 — 2014 г. относно корпоративната социална отговорност и изтъква колко е важно да се продължи с практиката за осъществяване на оценки за въздействието върху правата на човека при търговските и инвестиционните споразумения. Съобразно гореспоменатата стратегическа рамка ЕС ще продължи да насърчава и допринася за изпълнението на ръководните принципи на ООН за бизнеса и права на човека.

9. Съветът подчертава, че за полагането на още по-активни усилия за насърчаване на основан на правата подход в областта на сътрудничеството за развитие, е важно и да се работи в сътрудничество с партньори в областта на развитието и подходящи многостранни участници, например органите на ООН и международните финансови институции. Във връзка с това ЕС се ангажира да продължи да подкрепя интегрирането на въпросите за правата на човека във формулирането и отстояването на политиката на ЕС на световната сцена. По конкретно, Съветът подчертава ангажимента на ЕС да гарантира, че в рамката за периода след 2015 г. присъства основан на правата подход, обхващащ целия спектър на правата на човека, в съответствие със заключенията му относно Всеобхватната програма за периода след 2015 г.⁶
10. Като принос към усилията на ЕС за насърчаване на правата на човека във всички области на външната му дейност и в съответствие с принципа на последователност на политиките за развитие Съветът подчертава необходимостта от стремеж към положително въздействие на вътрешните и външните политики на ЕС върху упражняването на правата на човека в държавите партньори. Съветът изтъква ангажимента си да активизира усилията си, насочени към ефективното прилагане на основан на правата подход, за засилване на въздействието на помощта на ЕС за развитие и сътрудничество. Във връзка с това следва да се търсят възможности за по-близко сътрудничество на всички равнища между ЕС и държавите членки. Като отчита важната роля на делегациите на ЕС, Съветът отбелязва, че е важно на персонала да се осигури подходящо обучение за основания на правата подход и за използването на инструментариума.
11. Съветът призовава Комисията и ЕСВД да наблюдават и да продължат да докладват редовно за напредъка по привеждането в действие на основания на правата подход в областта на сътрудничеството за развитие и съответните оперативни наръчници и насоки, включително чрез подходящ анализ в „Годишния доклад относно политиките на ЕС за развитие и външно подпомагане и тяхното изпълнение“ и в ежегодния „Доклад за отчетността на ЕС относно финансирането за развитие“. И накрая Съветът очаква първата оценка през 2016 г. за интегрирането на основания на правата подход в областта на сътрудничеството за развитие и за изпълнението на съответния инструментариум.“

⁶ Док. [11559/13](#), 11656/13

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ

Мадагаскар

Съветът взе решение за пълното възстановяване на сътрудничеството за развитие на ЕС с Мадагаскар. За повече подробности вж. съобщение за печата [9562/14](#).

Равенство между половете и овластяването на жените при сътрудничеството за развитие

Съветът прие заключения относно плана за действие на ЕС относно равенството между половете и овластяването на жените при сътрудничеството за развитие за периода 2010—2015 г. ([9988/14](#)).

Малките островни развиващи се страни

Съветът прие общата позиция на ЕС за Третата международна конференция за малките островни развиващи се страни, която ще се състои в Апия, Самоа, от 1 до 4 септември 2014 г. ([9986/14](#)).

Цели на ЕС по отношение на помощта за развитие

Съветът прие следните заключения относно годишния доклад за 2014 г. до Европейския съвет за целите на ЕС по отношение на помощта за развитие:

- „1. Съветът приветства публикуването от Комисията на предварителна информация относно официалната помощ на ЕС за развитие¹ (ОПР) през 2013 г., в която се анализират тенденциите в помощта на ЕС по отношение на колективните и индивидуалните ангажименти за ОПР². Съветът изтъква, че ОПР е важен елемент, който служи като катализатор в цялостното финансиране, предоставяно за най-нуждаещите се развиващи се страни.
2. На 17 юни 2010 г. Европейският съвет поиска Съветът да изготвя годишен доклад за ангажиментите на ЕС и държавите членки по отношение на ОПР и тяхното изпълнение. Това е четвъртият такъв доклад, който ще бъде представен на Европейския съвет.

¹ http://europa.eu/rapid/press-release_IP-13-299_en.htm и http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-13-299_en.htm

² Заключения на председателството, заседание на Европейския съвет от 16 и 17 юни 2005 г. (док. [10255/1/05](#)) и заключения на Съвета от 10 и 11 ноември 2008 г. (док. [15480/08](#)).

3. Предвид посоченото по-горе Съветът би искал да докладва на Европейския съвет за следното:
- а. През 2013 г. независимо от запазилите се бюджетни ограничения, вследствие на продължаващата криза, колективната ОПР, предоставена от ЕС, се повиши на 56,5 милиарда евро от 55,3 милиарда евро през 2012 г. Колективната ОПР, предоставяна от ЕС се запази на равнище 0,43 % от брутния национален доход на ЕС (БНД)³. Общата ОПР само на държавите — членки на ЕС, се повиши от 50,7 милиарда евро на 53,6 милиарда евро през 2013 г. или от 0,39 % на 0,41 % от БНД.
 - б. Независимо от това ЕС запазва своята позиция на най-голям световен донор на ОПР (вж. диаграма 1), като отново е предоставил повече от половината от цялата ОПР за развиващите се страни, както бе отчетено пред ОИСР/Комитета по политика за развитие (КПР). Общата ОПР на донорите от ОИСР/КПР възлиза на 101,5 милиарда евро през 2013 г. спрямо 98,7 милиарда евро през 2012 г.
 - в. Посочените по-горе цифри отразяват неравното представяне на държавите членки. В номинално изражение 16 държави членки са увеличили помощта си с общо 4,1 милиарда евро, а помощта на 12 държави членки е спаднала с общо 1,2 милиарда евро. Седем държави членки са останали над равнището на своите междинни индивидуални цели за 2010 г. Четири държави членки са постигнали или са надминали целта за 0,7 % ОПР от БНД (вж. диаграма 2).
 - г. Според изчисленията на държавите членки и на Комисията без значителни допълнителни усилия от повечето държави членки за изпълнение на индивидуалните ангажименти до 2015 г. ОПР на държавите — членки на ЕС, ще нарасне само до 0,45 % от БНД. За да се постигне колективната цел на ЕС за 0,7 % от БНД до 2015 г., ЕС и неговите държави членки ще трябва да мобилизират допълнителна сума в размер на приблизително 41,3 милиарда евро (вж. таблица 1).

³ Колективната ОПР на ЕС е съвкупността от ОПР от държавите — членки на ЕС, и частта от ОПР, която се предоставя от институциите на ЕС и не се приписва на държавите членки. За целите на докладването относно ОПР/БНД повечето разходи за ОПР на институциите на ЕС се приписват на държавите — членки на ЕС, т.е. данните на държавите членки включват част от разходите на институциите. ОПР, предоставяна чрез собствените ресурси на Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) (2,9 милиарда евро през 2013 г.), не се приписва на държавите членки и е допълнителна спрямо ОПР на държавите членки.

4. В контекста на водените понастоящем дискусии на международно равнище Съветът потвърждава отново своя всеобхватен и интегриран подход към мобилизирането на финансиране и други средства за изпълнение от всички налични източници (публични/частни, вътрешни/международни) в подкрепа на развиващите се страни, включително иновативни източници и инструменти на финансиране, както и механизми за наблюдение на резултатите от това. В този контекст и с цел активно участие в обсъжданията в ОИСР/КПР, ЕС и неговите държави членки ще продължат да работят заедно по измерването на външното финансиране за развитие, включително по ролята и рамката на ОПР. Съветът очаква провеждането на по-широка дискусия относно различните елементи на показаните от ЕС резултати въз основа на доклада за отчетността на ЕС относно финансирането за развитие от 2014 г.⁴ Освен това ЕС и неговите държави членки очакват воденето на конструктивен и открит диалог с всички заинтересовани страни относно общата рамка за периода след 2015 г., включително по доклада на междуправителствения експертен комитет на ООН относно финансирането на устойчивото развитие и подготовката на третата международна конференция по въпросите на финансирането за развитие.
5. Съзнавайки текущите икономически ограничения, Съветът остава сериозно загрижен за нивата на ОПР и отново потвърждава своята водеща политическа роля и ангажимент по отношение на целите на ЕС по отношение на помощта за развитие. Във връзка с това:
 - а. Сътрудничеството за развитие продължава да бъде водещ приоритет за ЕС, който е поел официален ангажимент за колективно заделяне на 0,7 % от БНД за официална помощ за развитие до 2015 г., като по този начин се прави решителна крачка към постигането на Целите на хилядолетието за развитие. ЕС и неговите държави членки потвърждават отново всички свои индивидуални и колективни ангажименти по отношение на ОПР⁵, като вземат под внимание извънредните обстоятелства в бюджетно отношение.
 - б. Държавите членки, които не са постигнали своите индивидуални цели за ОПР, се приканват да предприемат реалистични, доказуеми действия за възстановяване или гарантиране на положителната тенденция в изпълнението на тези ангажименти. Държавите членки се приканват също да споделят информация за тези действия и за своите планирани разходи за ОПР за следващата бюджетна година, както и за намеренията си за оставащия период до 2015 г., като се има предвид, че тези въпроси са от компетентността на държавите членки. Освен това държавите членки се насърчават да обмислят предприемането на действия, чрез които да се гарантира, че публичните финансови потоци при най-добри преференциални условия се съсредоточават върху най-нуждаещите се страни.
 - в. ЕС и неговите държави членки призовават всички останали международни партньори за развитие, включително новите и бързо развиващите се участници, да повишат своето равнище на амбиция и така да допринесат справедливо за световните усилия за развитие.

⁴ Съгласно определението, дадено през март 2002 г. на Международната конференция на ООН относно финансирането за развитие (консенсус от Монтерей) и доразвито на Конференцията за преглед от 2008 г. (Декларация от Доха), това включва наред с другото мобилизиране на национални ресурси и устойчивост на дълга, преки чуждестранни инвестиции и засилен ангажимент на частния сектор, други частни потоци като парични преводи от мигранти, официална помощ за развитие и друго финансиране за световните предизвикателства, иновативно финансиране и международни въпроси от системно значение.

⁵ Вж. приложението.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Настоящи ангажменти и цели на ЕС по отношение на ОПР

0,7 % ОПР/БНД (Заклучения на Съвета, 24 май 2005 г. [9266/05](#), точка 4.)

„По-голяма ОПР е необходима спешно, за да се изпълнят Целите на хилядолетието за развитие (ЦХР) ... ЕС приема нова колективна цел на ЕС от 0,56 % ОПР/БНД до 2010 г., която ще доведе до допълнителни 20 милиарда евро на година за ОПР в рамките на този период.

- i) Държавите членки, които още не са достигнали равнище от 0,51 % ОПР/БНД, се ангажират да го постигнат до 2010 г. в рамките на своите процедури за бюджетно разпределение, а тези, които вече са го надвишили, се ангажират да не намаляват усилията си;
- ii) Държавите членки, които са се присъединили към ЕС след 2002 г. и които още не са достигнали равнището от 0,17 % ОПР/БНД, ще се стремят да увеличават своята ОПР в рамките на своите процедури за бюджетно разпределение, за да достигнат това равнище до 2010 г., а тези от тях, които вече са надвишили това равнище, се ангажират да не намаляват усилията си.
- iii) Държавите членки се ангажират да постигнат целта от 0,7% ОПР/ БНД до 2015 г., а тези, които са постигнали тази цел, се ангажират да останат над това равнище; държавите членки, които се присъединиха към ЕС след 2002 г. ще се стремят до 2015 г. да увеличат своята ОПР/БНД до 0,33 %.“

Африка (Заклучения на Съвета, 24 май 2005 г. (док. 9266/05), точка 22)

„ЕС ще увеличи финансовата си помощ за Африка на юг от Сахара и ще предостави съвместно поне 50 % от договореното увеличение на средствата за ОПР на континента, при пълно съобразяване с приоритетите на отделните държави членки в областта на помощта за развитие.“

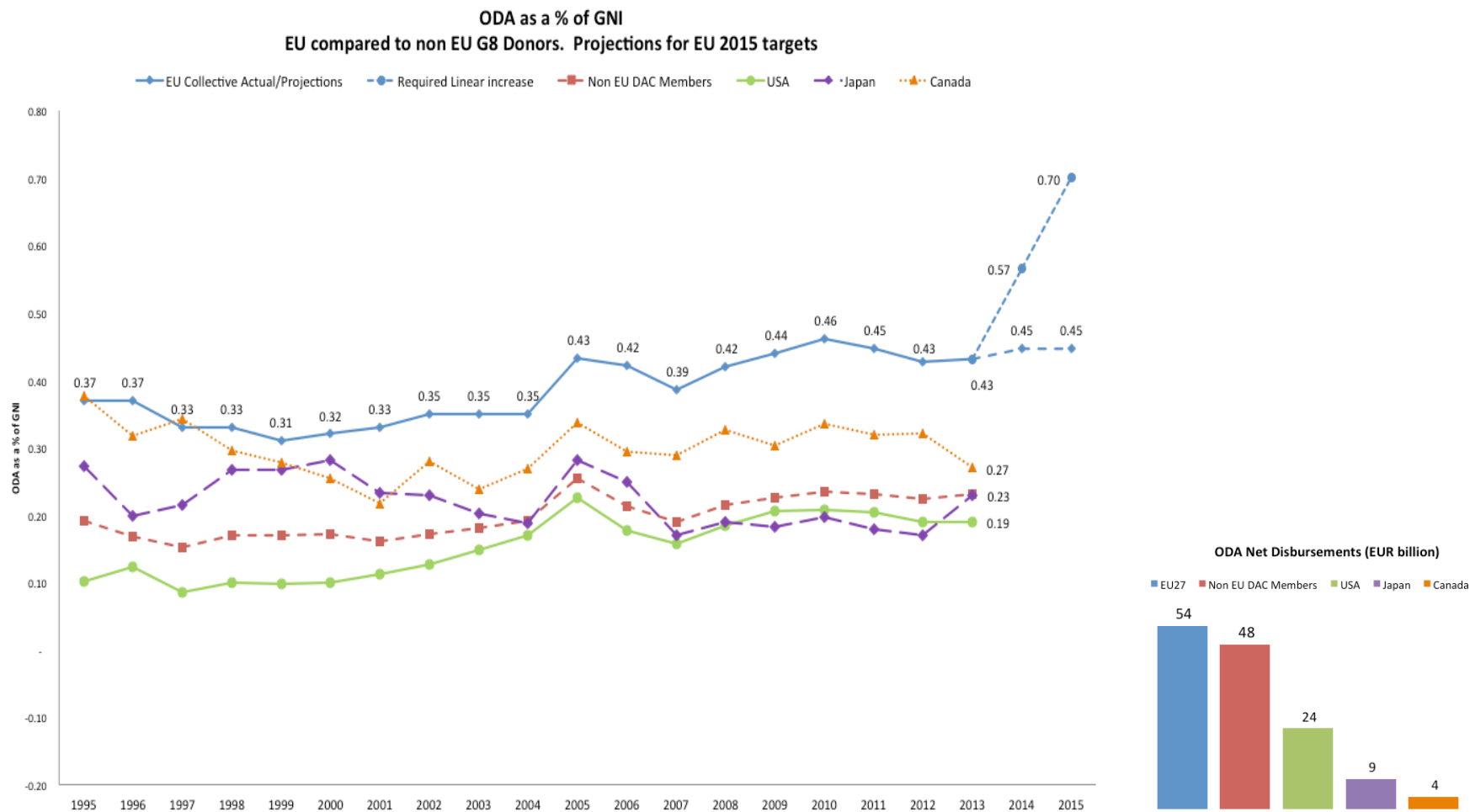
Най-слабо развити страни (Заклучения на Съвета, 31 март 2011 г. (док. 7813/11), точка 10)

„... ЕС потвърждава отново ангажимента си в контекста на посочения по-горе общ ангажимент по линия на ОПР колективно да постигне целта от 0,15—0,20 % от БВП за най-слабо развитите страни¹“

¹ Първоначален ангажимент в заключенията на Съвета от 10 и 11 ноември 2008 г. (doc. [15480/08](#)).

Диаграми и таблици

Диаграма 1



Източник: Данни на ОИСР/КПР за периода 1995—2013 г., когато има такива; симулация на Комисията въз основа на информацията, предоставена от държавите — членки на ЕС, или въз основа на договорени ангажименти на ЕС до 2015 г.

Диаграма 2

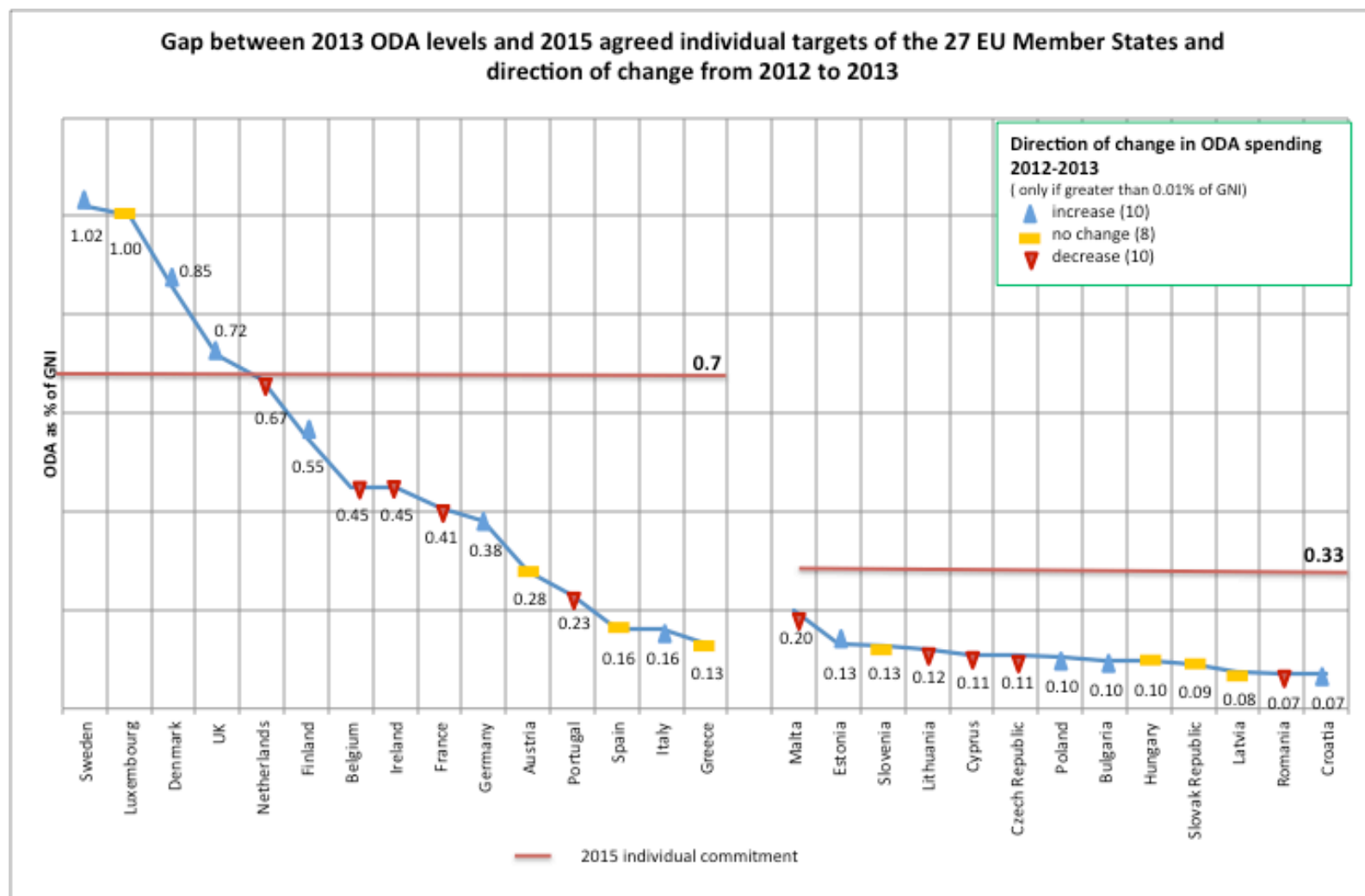


Таблица 1: ОПР на ЕС за периода 2013—2015 г.

Държава членка	2012 г.		2013 г.		2014 г.		2015 г.		Ангажимент за 2015 г.		Финансова разлика за 2015 г.	
	млн. евро	% от БНД	млн. евро	% от БНД	млн. евро	% от БНД	млн. евро	% от БНД	млн. евро	% от БНД	млн. евро	% от БНД
Австрия	860	0,28	882	0,28	1393	0,43	1386	0,42	2 328	0,70	942	0,28
Белгия	1 801	0,47	1 718	0,45	1 731	0,44	1 745	0,43	2 843	0,70	1 099	0,27
България	31	0,08	37	0,10	46	0,11	56	0,13	140	0,33	83	0,20
Хърватия	15	0,03	32	0,07	26	0,06	27	0,06	217	0,33	190	0,27
Кипър	20	0,12	19	0,11	19,5	0,13	19,5	0,13	51	0,33	32	0,20
Чешка република	171	0,12	160	0,11	156	0,12	156	0,11	458	0,33	302	0,22
Дания	2 095	0,83	2 206	0,85	2 234	0,84	2 269	0,83	2 748	1,00	479	0,17
Естония	18	0,11	23	0,13	28	0,15	30	0,15	66	0,33	36	0,18
Финландия	1 027	0,53	1 081	0,55	1103	0,55	1069	0,52	1 448	0,70	379	0,18
Франция	9 358	0,45	8 568	0,41	10327	0,48	10 588	0,48	15 428	0,70	4 840	0,22
Германия	10 067	0,37	10 590	0,38	10 779	0,37	10 971	0,37	20 996	0,70	10 025	0,33
Гърция	255	0,13	230	0,13	198	0,11	170	0,09	1 293	0,70	1 123	0,61
Унгария	92	0,10	91	0,10	90	0,10	94	0,10	322	0,33	228	0,23
Ирландия	629	0,47	619	0,45	600	0,43	554	0,38	1 015	0,70	461	0,32
Италия	2 129	0,14	2 450	0,16	2 618	0,17	3 152	0,20	11 306	0,70	8 154	0,50
Латвия	16	0,08	18	0,08	18	0,07	19	0,07	87	0,33	68	0,26
Литва	40	0,13	39	0,12	40	0,11	41	0,11	125	0,33	84	0,22
Люксембург	310	1,00	324	1,00	316,37	0,96	324	0,93	348	1,00	24	0,07
Малта	14	0,23	14	0,20	13	0,19	14	0,19	24	0,33	10	0,14
Нидерландия	4 297	0,71	4 094	0,67	3 816	0,61	3 990	0,62	4 499	0,70	509	0,08
Полша	328	0,09	357	0,10	381	0,10	407	0,10	1 346	0,33	939	0,23
Португалия	452	0,28	365	0,23	353	0,22	341	0,21	1 163	0,70	822	0,49
Румъния	111	0,08	101	0,07	134	0,09	139	0,09	500	0,33	362	0,24
Словакия република	62	0,09	64	0,09	71	0,10	77	0,10	249	0,33	172	0,23
Словения	45	0,13	45	0,13	43	0,12	44	0,12	118	0,33	74	0,21
Испания	1 585	0,16	1 656	0,16	1 739	0,17	1 408	0,13	7 306	0,70	5 898	0,57
Швеция	4 077	0,97	4 392	1,02	4 348	1,00	4 557	1,00	4 557	1,00	—	—
Обединено кралство	10 808	0,56	13 468	0,72	14 304	0,70	14 961	0,70	14 961	0,70	—	—
Общо за ЕС-15	49 749	0,42	52 643	0,44	55 859	0,45	57 484	0,44	92 238	0,72	34 754	0,27
Общо за ЕС-13	964	0,10	1 000	0,10	1 065	0,10	1 122	0,10	3 704	0,33	2 581	0,23
Общо за ЕС-28	50 713	0,39	53 643	0,41	56 925	0,42	58 607	0,42	95 942	0,69	37 335	0,27
ОПР на институциите на ЕС	13 669		11 995									
от които:												
Приписва се на държавите членки	9 125		9 122									
Не се приписва на държавите членки	4 544	0,04	2 873	0,02	3 249	0,02	3 675	0,03				
Колективна ОПР на ЕС ⁽¹⁾	55 257	0,43	56 517	0,43	59 776	0,45	61 959	0,45				

Разлика между колективната ОПР на ЕС за 2013 г. и целта за колективна ОПР на ЕС за 2015 г. (0,7 %) в млн. евро

Цел за 2015 г. 97 830
Разлика между 2013 г. и 2015 г. 41 314

(1) Включително ОПР на институциите на ЕС, която не се приписва на държавите членки. Клетките в сиво са прогнозни разчети на Комисията; прогнозите за периода 2013-2015 г., които не са маркирани, са на държавите членки.

Колективната ОПР на ЕС е сумата от ОПР, докладвана от институциите на ЕС и от държавите членки. Тя включва 2,9 милиарда евро заеми под формата на ОПР, отпуснати от собствените ресурси на Европейската инвестиционна банка (2013 г.), които не се приписват на държавите — членки на ЕС, и допълват **общата стойност за ЕС-28** (вж. бележка под линия 3).

Източници:

- За диаграми 1995—2013 г.:
 - за членовете на ОИСР: ОИСР/КПР
 - за държавите членки на ЕС, които не са членове на ОИСР: данни на ОИСР/КПР, когато са налични, в противен случай — данни на държавите членки.
- За диаграми 2014—2015 г.* симулацията на Комисията се основава на:
 - разчети на държавите членки за ОПР, когато са налични;
 - прогнози на Комисията за кумулативен годишен ръст на ОПР за периода 2008—2013 г., когато държавите членки не са предоставяли прогнозни разчети за ОПР.

Официални прогнози на ЕС относно БНД от годишната макроикономическа база данни (АМЕСО) на Европейската комисия.“

* Правителството на Дания е поело ангажимент за постигане на целта от 1% ОПР от БНД, но не е изготвило фиксиран график за постигането ѝ.

Рамка на ЕС за резултатите от развитието и сътрудничеството

Съветът прие следните заключения относно рамка на ЕС за резултатите от развитието и сътрудничеството:

- „1. В своите заключения относно програмата за промяна¹ Съветът призова ЕС и неговите държави членки да насърчават общ подход, основан на резултати, включително чрез използването на национално равнище на укрепени рамки, основани на резултати. Съветът също така призова ЕС и неговите държави членки да укрепят капацитета си за наблюдение и оценка на резултатите, като средство за подобряване на взаимната отчетност, обучението между равнопоставени партньори и прозрачността, в съответствие с принципите от Пусан за ефективност на помощта².
2. В този контекст Съветът приветства работния документ на службите на Комисията „Проправяне на пътя за рамка на ЕС за резултатите от развитието и сътрудничеството“³, в който се посочва как, след като бъде финализирана и приложена, тази рамка ще укрепи отчетността, прозрачността и видимостта на помощта на ЕС за развитие и сътрудничество, насърчавайки траен диалог със съответните заинтересовани страни относно резултатите. Рамката ще служи не само като инструмент за информиране за отчитането на резултатите, но също и като средство в опита за подобряване на управленските практики. Съветът отбелязва, че опитът на държавите членки и извлечените поуки са допринесли и ще продължат да допринасят за изработването на рамката, за която се предлага да бъде основана на подобни и валидирани рамки за резултатите на други международни донори.
3. Съветът подчертава необходимостта да се определят показатели за рамката за резултати, свързани с приоритетите на програмата за промяна, които да се преразглеждат при необходимост, с оглед също на привеждането им в съответствие с бъдещата рамка за развитие за периода след 2015 г., след като последната бъде одобрена. Като отчита необходимостта броят на показателите да остане управляем, Съветът отбелязва, че рамката на ЕС за резултатите следва да бъде допълнена от качествен анализ на резултатите. Този подход ще има за цел да се осигури адекватно покритие на помощта на Съюза за развитие и сътрудничество и да се гарантира надлежното отчитане на трудни за количествено измерване тематични области и дългосрочни цели. Освен това показателите следва при възможност да бъдат категоризирани по пол и следва да се разработят подходящи показатели за въпросите с междусекторен характер.

¹ Док. [9369/12](#)

² Документ с резултатите от Четвъртия форум на високо равнище за ефективност на помощта (Пусан, Република Корея, 29 ноември — 1 декември 2011 г.).

³ Док. [17709/13](#)

4. Анализът на резултатите следва да е съобразен с контекста, докато отчитането на резултатите следва да обхваща възможно най-голям дял проекти на ЕС и да се извършва годишно, като при това се улеснява набелязването на области, в които може да има нужда от корекции. Във връзка с това Съветът подчертава колко е важно отчитането да се извършва на базата на ясно заявени цели, добре определени показатели и техните базови стойности. Освен това възможността да се определят цели за показателите следва да се разгледа допълнително при изготвянето на рамката за резултатите.
5. В съответствие с принципите от Пусан за ефективност на помощта системите на държавите партньори за статистика, наблюдение и оценка следва да се използват във възможно най-голяма степен, а помощта на ЕС за развитие на национално равнище следва да бъде приведена в съответствие с приоритетите на държавите партньори в областта на развитието. Освен това Съветът отбелязва колко е важно да продължи подкрепата за усилията на държавите партньори за укрепване на техния капацитет за наблюдение на напредъка и оценка на въздействието върху развитието.
6. Съветът изтъква необходимостта от редовен преглед на рамката за резултатите и на използването на извлечените поуки. Съветът също така отбелязва, че независимите оценки продължават да имат значение за укрепването на ефективността и въздействието на помощта на ЕС за развитие.
7. Съветът очаква резултатите от пилотната фаза с оглед на своевременното финализиране на рамката на ЕС за резултатите от развитието и сътрудничеството, така че отчетът за постигнатите през 2014 г. резултати да може да бъде представен през първото полугодие на 2015 г.“

ВЪНШНИ РАБОТИ

Действия на ЕС за борба с разпространението на оръжия

Съветът одобри петнадесетия и шестнадесетия доклад за напредъка по изпълнението на стратегията на ЕС за борба с незаконното натрупване и трафика с малки оръжия и леки въоръжения (МОЛВ) и боеприпаси за тях, които обхващат дейностите през двете половини на 2013 г.
